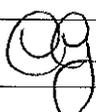
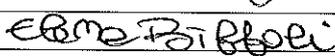




ISTITUTO PER LO STUDIO  
E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA

**DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE**  
(Nominato con D.P.G.R.T. n. 201 del 19.12.2013)

N° 61 del 02/04/2014

Oggetto: Approvazione protocollo di intesa tra ISPO e il Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e schema convenzione tra ISPO e il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze nell'ambito del progetto "Mammographic Breast Density and Breast Cancer: a Molecular Epidemiology Approach for Prevention" finanziato dall'Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro. II° anno	
Struttura Proponente	S.C. Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale
	Contabilità e Controllo di Gestione 
Proposta n.	Responsabile del procedimento
	Estensore <u>Elena Biffoli</u> 

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE



Conto Economico n. 3B09110304 (Trasferimenti Finanziamenti ad altri Enti Pubblici)

Eseguibile a norma di Legge dal 27/04/2014

Pubblicato a norma di Legge il 02/04/2014

Inviato al Collegio Sindacale il 02/04/2014

L'anno 2014, il giorno 02 del mese di Aprile  
Il sottoscritto prof. Gianni Amunni, nella sua qualità di

**DIRETTORE GENERALE**

di questo Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica, con sede in Via Cosimo Il Vecchio 2 – 50139 Firenze, in forza del Decreto del Presidente della Giunta Regionale Toscana n. 201 del 19/12/2013.

**Visto** il D. Lgs.vo 30/12/1992 n. 502 e sue successive modifiche ed integrazioni e la L. R. Toscana n. 40 del 24/02/2005 di disciplina del Servizio Sanitario Regionale e successive modificazioni ed integrazioni;

**vista** la legge regionale 4 febbraio 2008, n. 3, (così come modificata dalla Legge R.T. n. 32/12) ai sensi della quale è stato istituito l'ISPO – Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica - "ente del servizio sanitario regionale, dotato di personalità giuridica pubblica e di autonomia organizzativa, amministrativa e contabile" (art.1);

**vista** la delibera del Direttore Generale n. 5 del 14.07.2008 con la quale è stato approvato il regolamento dell'ISPO;

**vista** la delibera del Direttore Generale n. 4 del 12.01.2012 con la quale è stato approvato il regolamento dei progetti finalizzati;

**premesse che :**

- Con Delibera del Direttore Generale n. 4 del 15.01.2014 è stato recepito il finanziamento ed approvato il piano economico finanziario per il 2° anno di attività del progetto "Mammographic Breast Density and Breast Cancer: a Molecular Epidemiology Approach for Prevention" (dal 02/01/2014 al 01/01/2015) finanziato dall'Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro;
- Nella relazione del responsabile del progetto Dr. Domenico Palli e nel piano economico finanziario allegati alla Delibera sopra citata, è previsto che ISPO si avvalga della collaborazione del Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e del Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze.

**Viste** le note prot. n. 1113 e n. 1114 del 24/03/2014 agli atti, con le quali il Dr. Palli richiede l'attivazione di un protocollo d'intesa con il Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" in quanto rappresenta uno dei centri più qualificati a livello nazionale nella ricerca molecolare sul tumore mammario e di una convenzione con il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze in quanto conduce da tempo ricerche sui meccanismi che legano l'infiammazione cronica ed i tumori, prevedendo lo svolgimento delle seguenti attività:

*- Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"*

- controllo di qualità dei risultati relativi al 1° anno del progetto;
- implementazione database con risultati di laboratorio relativi al 1° anno;
- avvio delle analisi di caratterizzazione del profilo di metilazione relative ai campioni biologici pre-diagnostici di una serie di casi di tumore della mammella campionati tra quelli identificati nella coorte EPIC Firenze insorti su mammella densa e su mammella adiposa, come determinato sugli esami mammografici recuperati dagli archivi ISPO.

*Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze*

- controllo di qualità dei risultati relativi al 1° anno del progetto;
- implementazione database con risultati di laboratorio relativi al 1° anno;
- avvio delle analisi per la determinazione di una serie di marcatori di infiammazione in campioni plasmatici pre-diagnostici di una serie di casi di tumore della mammella campionati tra quelli identificati nella coorte EPIC Firenze insorti su mammella densa e su mammella adiposa, come determinato sugli esami mammografici recuperati dagli archivi ISPO.

**Preso atto** che ISPO per lo svolgimento delle funzioni sopra elencate corrisponderà, sulla base della valutazione del Responsabile del progetto, per l'impegno richiesto ai due Enti nell'ambito del progetto, i seguenti importi:

- Università degli Studi di Roma "La Sapienza" un totale di Euro 68.500,00 (sessantottomilacinquecento/00) onnicomprensiva, IVA inclusa se dovuta;
- Università degli Studi di Firenze un totale di Euro 40.000,00 (quarantamila/00) onnicomprensiva, IVA inclusa se dovuta;

**Preso atto** che ISPO corrisponderà gli importi sopra indicati secondo le seguenti modalità:

*Università degli Studi di Roma "La Sapienza"*

- prima tranche, che corrisponderà al 40% della somma dovuta all'Ente per la collaborazione, pari a Euro 27.400,00 (ventisettequattrocento/00), verrà corrisposta a seguito della sottoscrizione del protocollo d'intesa, a fronte della presentazione di fattura dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".
- seconda tranche, che corrisponderà al restante 60% della somma dovuta all'Ente pari a Euro 41.100,00 (quarantunmilacento/00) verrà trasferita a completamento delle attività oggetto della convenzione, a fronte della presentazione di fattura, accompagnata da relazione dettagliata delle attività svolte per la verifica della corretta esecuzione delle attività progettuali da parte del responsabile del progetto;

*Università degli Studi di Firenze*

- prima tranche, che corrisponderà al 40% della somma dovuta all'Ente per la collaborazione, pari a Euro 16.000,00 (sedecimila/00), verrà corrisposta a seguito della sottoscrizione della convenzione, a fronte della presentazione di fattura dell'Università degli Studi di Firenze.
- seconda tranche, che corrisponderà al restante 60% della somma dovuta all'Ente per la collaborazione, pari a Euro 24.000,00 (ventiquattromila/00), verrà trasferita a completamento delle attività oggetto della convenzione, a fronte della presentazione di fattura, accompagnata da relazione dettagliata delle attività svolte per la verifica della corretta esecuzione delle attività progettuali da parte del responsabile del progetto;

**Ritenuto** pertanto opportuno di approvare lo schema di protocollo di intesa con il Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e lo schema di convenzione con il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze allegati alla presente sotto la lettera "A" e "B" quali parti integrali e sostanziali;

**Preso atto** della congruità economica tra attività svolte e importo definitivo come da attestazione del Responsabile del progetto, Dr. Domenico Palli;

**Acquisito** il nulla osta di capienza economica, agli atti della S.S. Contabilità e Controllo di Gestione;

**Con il parere favorevole** del Direttore Sanitario

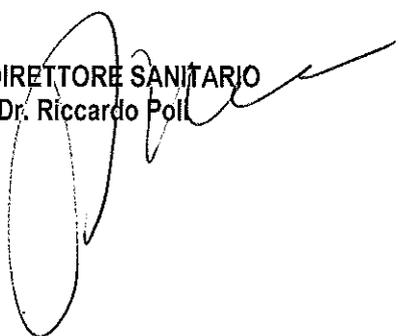
**DELIBERA**

Per quanto esposto in narrativa, formante parte integrante e sostanziale del presente atto:

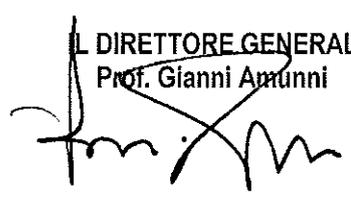
1. di accogliere le richieste del Responsabile del progetto per ISPO, Dr. Domenico Palli, prot. n. 1113 e n. 1114 del 24/03/2014, agli atti, con la quale si richiede l'attivazione di un protocollo d'intesa con il Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e di una convenzione con il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze per lo svolgimento delle attività progettuali indicate in premessa;

2. di approvare lo schema di protocollo di intesa con il Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e lo schema di convenzione con il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze allegati alla presente sotto la lettera "A" e "B" quali parti integrali e sostanziali;
3. di prendere atto che ISPO corrisponderà all'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" la somma di Euro 68.500,00 (sessantottomilacinquecento/00) onnicomprensiva, IVA inclusa se dovuta, e all'Università degli Studi di Firenze la somma di Euro 40.000,00 (quarantamila/00) onnicomprensiva, IVA inclusa se dovuta, a valere del bilancio di esercizio dell'Istituto, conto economico 3B09110304 - Trasferimenti Finanziamenti ad altri Enti Pubblici – aut. 117/13 cdc 716;
4. di prendere atto della congruità economica tra attività svolta e importo definito come risulta da attestazione del Responsabile del progetto, Dr. Domenico Palli;
5. di prendere atto del nulla osta di capienza economica rilasciato dalla S.S. Contabilità e Controllo di Gestione;
6. di trasmettere il presente atto all'albo di pubblicità degli atti di questo Istituto al Collegio Sindacale.

IL DIRETTORE SANITARIO  
Dr. Riccardo Poli



IL DIRETTORE GENERALE  
Prof. Gianni Amunni



## Elenco degli allegati

- Allegato A Schema di protocollo d'intesa tra il Dip. di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e ISPO. pagg. 03
- Allegato B Schema di convenzione tra Dip.di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze e ISPO. pagg. 03

Strutture aziendali da partecipare:

S.C. Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale ISPO;  
S.S. Contabilità e Controllo di Gestione ISPO;  
Gestione Contabile Progetti ISPO;  
Supporto Amministrativo Attività Scientifica e di Ricerca ISPO;  
Dipartimento Amministrazione e Finanza ASF.

PROTOCOLLO D'INTESA PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO DI RICERCA AIRC  
2012 IG 13234

*"MAMMOGRAPHIC BREAST DENSITY AND BREAST CANCER: A MOLECULAR  
EPIDEMIOLOGY APPROACH FOR PREVENTION"*

**Tra**

L' Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica (ISPO), con sede legale in Via Cosimo il Vecchio, 2 – 50139 Firenze, C.F. 94158910482 e P. IVA n. 05872050488, nella persona del Direttore Generale, Prof. Gianni Amunni, nato a San Giovanni Valdarno (AR) il 06/08/1954 nella sua qualità di Direttore Generale domiciliato per la carica presso la sede legale di cui sopra,

**E**

Università degli Studi di Roma "La Sapienza" - Dipartimento di Medicina Molecolare - con sede in Roma, Viale Regina Elena, 291, 00161, C.F. 80209930587, P.I.02133771002, legalmente rappresentato dal Direttore pro-tempore Prof. Angela Santoni, nata a Nereto (TE) 21 febbraio 1950 autorizzata a firmare il presente atto dal Consiglio di Dipartimento del 6 febbraio 2014.

**PREMESSO CHE**

- Il Dr. Domenico Palli responsabile della SC Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale di ISPO, ha presentato in data 05/03/2012 all'Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro, di seguito denominata AIRC, nell'ambito del "Call for Proposal 2012" il progetto di ricerca "Mammographic Breast Density and Breast Cancer: a Molecular Epidemiology Approach for Prevention" di durata triennale dal 02/01/2013 al 01/01/2016;
- L'AIRC ha approvato il suddetto progetto, finanziandolo per il 1° anno di attività dal 02/01/2013 al 01/01/2014 con un importo di Euro 200.000,00 (duecentomila/00) ed identificandolo come progetto IG n. 13236;
- L'AIRC con nota n. prot. 4004 del 26/11/2013 ha approvato il rinnovo del progetto, finanziando per il 2° anno di attività dal 02/01/2014 al 01/01/2015 con un importo di Euro 200.000,00.
- Con Delibera del Direttore Generale n. 4 del 15.01.2014 è stato recepito il progetto e approvato il relativo piano economico finanziario per la seconda annualità;
- L'ISPO, al fine di realizzare il progetto, può avvalersi della collaborazione di altri enti e/o associazioni pubbliche e/o private;
- L'ISPO si avvale per lo svolgimento del progetto, della collaborazione del Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" così come indicato nella proposta progettuale;
- Il Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" ed in particolare il laboratorio diretto dalla Prof.ssa Ottini che svolgerà le attività indicate nel presente protocollo d'intesa è uno dei centri più qualificati a livello nazionale nella ricerca molecolare sul tumore mammario ed ha già partecipato come capofila o centro convenzionato a progetti in collaborazione con ISPO su tematiche simili;
- Il Responsabile del progetto, Dr. Domenico Palli, in virtù delle caratteristiche sopra descritte, ha indicato il Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" come l'ente in grado di collaborare con ISPO alla realizzazione del progetto;

- Il presente protocollo disciplina pertanto i rapporti di collaborazione fra il ISPO e l'Unità Operativa, di cui è responsabile la prof.ssa Laura Ottini, al fine della buona conduzione del progetto, anche per mezzo di una razionale e semplificata procedura per la raccolta dei dati scientifici e l'utilizzazione del contributo assegnato.

## SI CONVIENE

### Art. 1

Le parti condividono ed accettano il contenuto del progetto di ricerca riguardo alle finalità, agli obiettivi, al finanziamento, ribadendo l'impegno alla conduzione nei tempi e modi stabiliti, ognuna per quanto di propria competenza.

### Art. 2

Oggetto del presente protocollo d'intesa è lo svolgimento da parte del Dipartimento delle seguenti attività:

- controllo di qualità dei risultati relativi al 1° anno del progetto;
- implementazione database con risultati di laboratorio relativi al 1° anno;
- avvio delle analisi di caratterizzazione del profilo di metilazione relative ai campioni biologici pre-diagnostici di una serie di casi di tumore della mammella campionati tra quelli identificati nella coorte EPIC Firenze insorti su mammella densa e su mammella adiposa, come determinato sugli esami mammografici recuperati dagli archivi ISPO.

Responsabile e referente del progetto sono la Prof.ssa Laura Ottini - Professore Associato - per il Dipartimento di Medicina Molecolare dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e il Dr. Domenico Palli – Medico - Direttore della SC Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale per ISPO.

### Art. 3

La durata del presente protocollo d'intesa decorre dal momento della sua sottoscrizione fino al termine del progetto fissato per il 01.01.2015.

### Art. 4

Per le attività oggetto del presente protocollo d'intesa ISPO trasferirà all'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" la somma di Euro 68.500,00 (sessantottomilacinquecento/00) onnicomprensiva, IVA inclusa se dovuta, da utilizzarsi per lo svolgimento delle attività sopra menzionate.

La somma sarà erogata all'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" in due tranches secondo le seguenti modalità:

- prima tranche, che corrisponderà al 40% della somma dovuta all'Ente per la collaborazione, pari a € 27.400,00 (ventisettemilaquattrocento/00), verrà trasferita a seguito della sottoscrizione del presente protocollo d'intesa, a fronte della presentazione di fattura da parte dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"
- seconda tranche, che corrisponderà al restante 60% della somma dovuta all'Ente per la collaborazione, pari a € 41.100,00 (quarantunomilacentocinquecento/00), verrà trasferita a fronte della presentazione di fattura accompagnata da relazione dettagliata delle attività svolte per il programma di propria pertinenza secondo le scadenze del progetto finanziato dall'AIRC, per la verifica della corretta esecuzione delle attività progettuali da parte del Responsabile del progetto.

L'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" ai fini dell'incasso di quanto previsto in convenzione si impegna a comunicare ad ISPO i propri dati bancari nonché tutte le comunicazioni

necessarie ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari come da normativa vigente (L. 13 agosto 2010, n. 136).

Art. 5

Il presente protocollo d'intesa potrà essere revocato o disdettato da una delle parti, nel caso in cui si verificano gravi inadempienze nelle modalità di realizzazione della collaborazione, con preavviso di almeno due mesi, da comunicarsi per mezzo di lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, previa riduzione proporzionale dei compensi ed eventuale restituzione di quota proporzionale dell'anticipo già erogato.

Art. 6

I risultati del progetto sono di esclusiva proprietà di ISPO. Il diritto di proprietà e/o utilizzazione degli elaborati prodotti rimarrà di titolarità esclusiva di quest'ultimo che potrà disporre senza alcuna restrizione la pubblicazione, la diffusione, l'utilizzo, la vendita, la duplicazione e la cessione anche parziale, con l'indicazione di quanti ne hanno curato la produzione.

Art. 7

Il Dipartimento assicura che tutti i partecipanti al progetto si impegnano a mantenere la riservatezza sui dati e documenti dei quali abbiano conoscenza, possesso e detenzione, direttamente connessi e derivanti dall'attività svolta in collaborazione con l'ISPO in ottemperanza a quanto disposto dal D. Lgs. N. 196/2003 e successive modifiche.

Art.8

Qualsiasi divergenza sull'interpretazione o sull'esecuzione del presente protocollo d'intesa sarà devoluta all'autorità giudiziaria ordinaria, Foro competente Firenze, con esclusione della competenza arbitrale.

Art.9

Il presente atto redatto in triplice copia è soggetto a registrazione in caso d'uso e le spese di registrazione sono a carico della parte che la richiede.

Data

Per l'Istituto per lo Studio e la Prevenzione  
Oncologica di Firenze

Il Direttore Generale  
Prof. Gianni Amunni

Per il Dipartimento di Medicina Molecolare  
Sapienza Università di Roma

Il Direttore  
Prof. Angela Santoni

**CONVENZIONE TRA L'ISTITUTO PER LO STUDIO E LA PREVENZIONE ONCOLOGICA (ISPO) DI FIRENZE E IL DIPARTIMENTO DI MEDICINA SPERIMENTALE E CLINICA DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI FIRENZE NELL'AMBITO DEL PROGETTO "MAMMOGRAPHIC BREAST DENSITY AND BREAST CANCER: A MOLECULAR EPIDEMIOLOGY APPROACH FOR PREVENTION".**

**Premesso che**

Il Dr. Domenico Palli responsabile della SC Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale di ISPO, ha presentato in data 05/03/2012 all'Associazione Italiana per la Ricerca sul Cancro, di seguito denominata AIRC, nell'ambito del "Call for Proposal 2012" il progetto di ricerca "Mammographic Breast Density and Breast Cancer: a Molecular Epidemiology Approach for Prevention" di durata triennale dal 02/01/2013 al 01/01/2016.

L'AIRC ha approvato il suddetto progetto, finanziandolo per il 1° anno di attività dal 02/01/2013 al 01/01/2014 con un importo di Euro 200.000,00 ed identificandolo come progetto IG n. 13236.

L'AIRC con nota n. prot. 4004 del 26/11/2013 ha approvato il rinnovo del progetto, finanziando per il 2° anno di attività dal 02/01/2014 al 01/01/2015 con un importo di Euro 200.000,00.

Con Delibera del Direttore Generale n. 4 del 15.01.2014 è stato recepito il progetto e approvato il relativo piano economico finanziario per la seconda annualità.

L'ISPO, al fine di realizzare il progetto, può avvalersi della collaborazione di altri enti e/o associazioni pubbliche e/o private.

ISPO si avvale per lo svolgimento del progetto della collaborazione del Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze.

Il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze e in particolare il Prof. D'Ellos con il suo gruppo di lavoro, conduce da tempo ricerche sui meccanismi che legano l'infiammazione cronica ed i tumori e ha condotto e pubblicato numerosi studi in cui sono stati valutati i livelli di una serie di biomarcatori dell'infiammazione in relazione a diverse patologie.

Il Responsabile del progetto, Dr. Domenico Palli, in virtù delle caratteristiche sopra descritte, ha individuato nel Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze l'ente in grado di collaborare con ISPO alla realizzazione del progetto;

Tutto ciò premesso

Tra

L' Istituto per lo Studio e la Prevenzione Oncologica (ISPO), con sede legale in Via Cosimo il Vecchio, 2 – 50139 Firenze, C.F. 94158910482 e P. IVA n. 05872050488, nella persona del Direttore Generale, Prof. Gianni Amunni, nato a San Giovanni Valdarno (AR) il 06/08/1954 nella sua qualità di Direttore Generale domiciliato per la carica presso la sede legale di cui sopra,

e

Il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze, Largo Brambilla n. 3 – 50134 Firenze, C.F. 01279680480 e P. IVA n. 01279680480 nella persona del Direttore, Prof. Corrado Poggesi nato a Brescia il 14/10/1950 nella sua qualità di Direttore del Dipartimento domiciliato ai fini della presente convenzione presso la sede legale di cui sopra, in seguito denominato "Dipartimento", autorizzato a firmare il presente atto ai sensi dell'art. 54 - I e II comma del Regolamento di Amministrazione Finanza e Contabilità.

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **Art. 1 - Premesse**

Le premesse di cui sopra costituiscono parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

### **Art. 2 - Oggetto della convenzione**

Oggetto della presente convenzione è lo svolgimento, da parte dell'Ente delle seguenti attività:

- controllo di qualità dei risultati relativi al 1° anno del progetto;
- implementazione database con risultati di laboratorio relativi al 1° anno;
- avvio delle analisi per la determinazione di una serie di marcatori di infiammazione in campioni plasmatici pre-diagnostici di una serie di casi di tumore della mammella campionati tra quelli identificati nella coorte EPIC Firenze insorti su mammella densa e su mammella adiposa, come determinato sugli esami mammografici recuperati dagli archivi ISPO.

Responsabile e referente del progetto sono il Prof. Marco Milco D'Ellos, Ricercatore per Il Dipartimento di Medicina Sperimentale e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze e il Dr. Domenico Palli Medico Direttore della SC Epidemiologia Molecolare e Nutrizionale per ISPO.

### **Art. 3 - Durata**

La presente convenzione ha durata dal momento della sua sottoscrizione fino al termine del 2° anno del progetto fissato per il 01.01.2015.

### **Art. 4 - Corrispettivi e modalità di erogazione**

Per le prestazioni oggetto della presente convenzione ISPO si impegna a corrispondere all'Università degli Studi di Firenze la somma di Euro 40.000,00 (quarantamila/00) onnicomprensiva, inclusa IVA se dovuta, da utilizzarsi per lo svolgimento delle funzioni sopra elencate.

La somma sarà erogata all'Ente in due tranches secondo le seguenti modalità:

- prima tranche, che corrisponderà al 40% della somma dovuta all'Ente per la collaborazione, pari a € 16.000,00 (sedecimila/00) verrà corrisposta a seguito della sottoscrizione della presente convenzione, a fronte della presentazione di fattura dell'Università degli Studi di Firenze;
- seconda tranche, che corrisponderà al restante 60% della somma dovuta all'Ente per la collaborazione, pari a € 24.000,00 (ventiquattromila) a completamento delle attività oggetto della presente convenzione, a fronte della presentazione di fattura, accompagnata da relazione dettagliata delle attività svolte per la verifica della corretta esecuzione delle attività progettuali da parte del Responsabile del progetto.

L'Università degli Studi di Firenze ai fini dell'incasso di quanto previsto in convenzione si impegna a comunicare ad ISPO i propri dati bancari nonché tutte le comunicazioni necessarie ai fini della tracciabilità dei flussi finanziari come da normativa vigente (L. 13 agosto 2010, n. 136).

La regolazione dei rapporti economici, in caso di presenza di una situazione creditizia reciproca, avverrà prioritariamente attraverso la compensazione dei debiti con i crediti liquidati tra i due Enti. In subordine, ISPO provvederà al pagamento della fattura entro 90 giorni dal ricevimento della stessa.

#### **Art. 5 - Modalità di risoluzione**

La presente convenzione potrà essere revocata o disdettata da una delle parti, nel caso in cui si verificano gravi inadempimenti nelle modalità di realizzazione della collaborazione, con preavviso di almeno due mesi, da comunicarsi per mezzo di lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, previa riduzione proporzionale dei compensi e restituzione dell'anticipo già erogato.

#### **Art. 6 – Proprietà dei risultati del progetto**

I risultati del progetto sono di esclusiva proprietà di ISPO. Il diritto di proprietà e/o utilizzazione degli elaborati prodotti rimarrà di titolarità esclusiva di quest'ultimo che potrà disporre senza alcuna restrizione la pubblicazione, la diffusione, l'utilizzo, la vendita, la duplicazione e la cessione anche parziale, con l'indicazione di quanti ne hanno curato la produzione.

#### **Art. 7 - Trattamento dati e privacy**

L'Ente assicura che tutti i partecipanti al progetto si impegnano a mantenere la riservatezza sui dati e documenti dei quali abbiano conoscenza, possesso e detenzione, direttamente connessi e derivanti dall'attività svolta per conto dell'ISPO in ottemperanza a quanto disposto dal D. Lgs. N. 196/2003 e successive modifiche.

#### **Art. 8 - Norme di rinvio**

Per quanto non espressamente previsto nella presente convenzione, si applicano le norme vigenti in materia.

#### **Art. 9 - Spese di registrazione**

Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli art. 5,6,39 e 40 del D.P.R. n° 131 del 26/04/1986 a cura ed onere della parte che ha interesse a farlo. Le spese di bollo sono a carico di ciascuna delle parti secondo quanto di competenza.

#### **Art. 10 - Controversie**

Qualsiasi divergenza sull'interpretazione o sull'esecuzione della presente convenzione sarà devoluta all'Autorità giudiziaria ordinaria – Foro competente Firenze – con esclusione della competenza arbitrale.

Letto, approvato e sottoscritto.

Data,

Per l'Istituto per lo Studio e la Prevenzione  
Oncologica di Firenze

Per Il Dipartimento di Medicina Sperimentale  
e Clinica dell'Università degli Studi di Firenze

Il Direttore Generale  
Prof. Gianni Amunni

Il Direttore  
Prof. Corrado Poggesi